

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MARDI 1^{er} JUIN 1993
de 14h.00 à 17h.00

dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 R-002

Les permanences du Groupement des Anciens du CERN sont ouvertes à tous les bénéficiaires de la Caisse de Pensions.

* * *

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le **vendredi 11 juin 1993, de 14h.00 à 16h.00**, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.

Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

* * *

CLUBS

VELO

Prochaines sorties :

SAMEDI 29 MAI : 2 sorties proposées

1^{ère} sortie : sur la journée, pour 110 kilomètres, avec un départ à 8h.30, parking des Drapeaux du CERN, la pause de midi se fera dans une petite auberge sympa connue des habitués de cette sortie. Prévoyez de l'argent de poche.

2^{ème} sortie : départ à 14h.00, Piscine de Ferney Voltaire pour 40 kilomètres.

RAPPEL : notre semaine se fera du 21 au 28 août, au carrefour des 3 provinces : le Limousin, le Périgord et le Quercy, nous sillonnerons dans le Vicomté de Turenne. **Inscriptions jusqu'à fin mai (CHF 550.-) auprès de N. Boimond (tél. 4788).**

Association du personnel
22/93-31.05.93



CROQUET

On est tombé bien bas si son plaisir consiste à priver un club de son matériel.

La personne qui a emprunté un de nos arceaux est priée de jouer le jeu et bien vouloir le remettre en place sans plus tarder. Merci.

We really have reached a low ebb if one's pleasure consists of depriving a club of its equipment.

The person who borrowed one of our hoops is requested to play the game and please return it without delay. Thank you.



SOFTBALL

There will be pick-up games every **Sunday 16.30 hrs** on the CERN Soccer field by the traffic circle as one enters St.Genis from Lab 1.

ELECTROSOLAIRE

Le Club électrosolaire organise le 9 juin, à 10h.00, la visite de la pile à combustible des S.I.G. au Lignon, Chemin de l'Usine à gaz.

Une solution intéressante au problème du stockage de l'énergie solaire photovoltaïque consiste à :

- Electrolyser de l'eau pour produire de l'hydrogène
- Stocker l'hydrogène sous forme d'hydrures
- Utiliser l'hydrogène pour la production de la chaleur par combustion
- Utiliser l'hydrogène pour la production d'électricité grâce à la pile combustible.

Renseignements au 767 3575 (13-3014)

Rendez-vous devant le Bâtiment 33, à 9h.40 ou à 10h.00. à l'entrée de l'Usine à Gaz du Lignon.

PETANQUE

Championnat d'été U.C.G.P

Les résultats sont à lire de haut en bas.

CERN 1	15	15
HAUTEVILLE 3	5	7

CERN 2	3	5
FAIR 2	15	15

CERN 3	15	15
SBS 2	6	7

CERN 4	5	15
MIGROS-GE 2	15	13

CERN 5	15	15
HAUTEVILLE 8	0	0

CERN 6	15	11
EMIL FREY 5	1	15

FOOTBALL

Poule A

CN - CRYO	6 - 0
MT - OPAL	1 - 2
CHALTRONS - ISS	0 - 5

	J	G	N	P	Pts	P - C
1. ISS	4	3	1	0	11	17 - 1
2. CHALTRONS	4	3	0	1	10	19 - 9
3. CN	4	2	0	2	8	14 - 10
4. OPAL	4	2	0	2	8	7 - 12
5. MT	4	1	0	3	6	8 - 22
6. CRYO	4	0	1	3	5	5 - 15

Poule B

L3 - RF	2 - 4
DELATTRE - DELPHI	0 - 4
GEOMETRES - PPE HARLEQUINS	0 - 6
RF - DELATTRE	6 - 1
DELPHI - L3	3 - 0

	J	G	N	P	Pts	P - C
1. DELPHI	4	4	0	0	12	19 - 1
2. RF	4	4	0	0	12	20 - 8
3. PPE	3	2	0	1	7	14 - 4
4. DELATTRE	3	1	0	2	5	4 - 11
5. L3	3	0	0	3	3	3 - 14
6. GEOMETRES	3	0	0	3	3	3 - 15
7. PS	2	0	0	2	2	3 - 13

SKI

Sortie montagne organisée le **dimanche 13 juin**, par Gille-Marie BERARD, au Mont-Joly (St Gervais en Haute-Savoie).

Niveau de la course : facile

Dénivelé : 1.000 m.

Durée : 3h.30

Panorama : magnifique

Prévoir de bonnes chaussures de marche (possibilité de névé), chapeau, casse-croûte.

Rassemblement et formation des voitures à 7h.00 au parking de l'entrée principale du CERN (sous les drapeaux).

Rendez-vous avec G.-M. BERARD, Place de l'Eglise, à St. Gervais, à **8h.45 précises**.

JOURNEE D'ORIENTATION

Le Ski Club a le plaisir de vous inviter
à sa deuxième

JOURNEE D'ORIENTATION.

DIMANCHE 13 JUIN 1993
à LAMOURA (Jura à 35 min. de Gex)

La course d'orientation c'est quoi ?

A l'aide d'une carte et d'une boussole, le participant cherche selon un ordre prescrit, un nombre déterminé de balises préalablement posées par les organisateurs de l'épreuve. D'une balise à l'autre, le choix du cheminement est libre. Le participant doit, à tout moment, pouvoir déterminer son emplacement sur le terrain. Seront proposés plusieurs circuits entre 1.2 et 8.4 km et plusieurs catégories.

Les cartes seront distribuées sur place. Apportez crayon ou feutre et boussole (quelques boussoles pourront être prêtées).

Pour les débutants, une initiation sera possible entre 10h00 et 11h00.

Repas tiré du sac. Boisson offerte lors de l'arrivée.
Inscription: village de vacances de LAMOURA dès 9h30.

- Adultes: 20.-FF ou 5.-CHF
- Enfants: 12.-FF ou 3.-CHF

En cas de temps incertain, informations sur le répondant(767) 5050.

Renseignements: Lennart JIRDEN - tél: 5125.

CLUB DES CERNOISES

'Coffee morning' Mardi 8 Juin 1993

Nous invitons cordialement tous nos membres et plus particulièrement les nouvelles venues à notre coffee morning mensuel. Vos enfants sont aussi les bienvenus. C'est une excellente occasion de vous faire des amies en prenant un café et en grignotant des biscuits.

Nous serions ravies de **VOUS voir le mardi 8 juin de 9h.00 à 11h.00 dans les salles du Club Restaurant 2, bâtiment 504, 1er étage.**

CERN WOMEN'S CLUB

'Coffee morning' Tuesday, 8th June 1993

Our members and particularly the newcomers are warmly invited to come to the monthly coffee morning. Children are welcome all times. You will have the opportunity to make new friends, have a chat over coffee and cakes or biscuits.

It would be nice to see **YOU on Tuesday, 8th June from 9 a.m. to 11 a.m. in the Club rooms Restaurant 2, building 504, first floor.**

EXHIBITION

The art and craft groups of the Cern Women's Club will hold its annual exhibit in the Main building from **14th to 25th June 1993**. They will display watercolours, drawings, painting on china and patchwork.

"VERNISSAGE" is on **14th June at 5 p.m.**

RUNNING

The results of the CERN Relay Race held last Wednesday will appear in next week's Bulletin.

In the meantime the club would like to draw your attention to the fact that there are possibilities for participation in athletic events other than just long-distance running. There is an International-grade track with the full range of modern equipment for all events situated within 1 km of CERN, where free coaching is available by qualified coaches.

So if you are interested in sprints, middle-distance running, hurdles or any kind of jumping or throwing, whatever your standard and whether for competition or just for training, why not contact me for more information?

David Dallman/AS, tel. 3825
email : running@cernvm



YACHTING

**DEPECHEZ-VOUS
SVP !**

**HURRY UP
Please**

SAMEDI / SATURDAY 5 JUNE

**SOIREE D'OUVERTURE
OPENING DINNER**

au SMASH
Dance - Music

Informations/Inscriptions :
Gino MAZZONE 767 32 66

**Dernière chance de vous inscrire !
Last chance to reserve !**

**Ce samedi / this Saturday
29 mai/Mayà/at 14.30**

**REGATE MENSUELLE
Inscriptions de 12h.30 à 13h.30**



CRICKET

CERN CC on Sunday, May 16th.

On Sunday, in the first league match of the season, CERN played Cossonay on the SPS ground. CERN batted first and, despite rather mediocre bowling, were unable to keep the scorers very busy. One run off the first 4 overs led to various comments in the pavilion, such as "Do they know it's a 40 over match?" and when a half chance went down a groan went around the ground. Never mind, the rate will increase when Rashid gets to the wicket was the general feeling. The CERN umpire helped the cause by giving out our opening bat lbw and soon Rashid Zuberi, averaging 75 at the time, was at the wicket with the score at 28 off 13 overs. The CERN hopes of an increased run rate were soon dashed by the other opening batsman, who managed to run out Zuberi for 0 in the first of many such mix ups between the wickets. Nevertheless, the rest of the team managed to put up a bit of a show and reached 137 for 9 off the 40 overs. The top scorer was Vinay Ramakrishnan, the opener, with 46 made in his 32 overs at the crease.

CERN took to the field, confident that this was a winning score, but the bowling of Cash soon made 137 look a small total as 21 were hit off his first 2 overs. A change of bowling improved the situation, accurate spells from Guru (3 for 10 off 8 overs), Zuberi (1 for 10 off 8), Onions (1 for 11 off 8) and Barker (3 for 21 off 8) slowing down the run rate and Cossonay were eventually all out with 1 ball remaining for a total of 98, CERN thus winning by 39 runs.

The next match will be held on the SPS ground on Sunday, May 30th versus Geneva Pak Friends.

For further information on the Cricket Club, please contact:

J. Barker (2658; JBARKER@CERNVM) or
B. Pattison (2923; PATTISON@CERNVM) or
C. Onions (5039; ONIONS@CERNVM).



RUGBY

Le 5 juin 1993, terrain du CERN, Tournoi des Vétérans.

Début du Tournoi à 13h.30.

Buvette.

A partir de 19h.00, grillades sous le chapiteau.

Résultat de la demi finale Coupe Suisse :

Réserve Hermance :	24
Réserve CERN :	3
(mi-temps 17 à 3)	

Tournoi de Thonon

Les Vétérans CERN gagnent le Tournoi.
Bon comportement des cadets.